

SECRET

file

10 March 1979
SR/3/79 Memo No. 26

MEMORANDUM FOR: Chief, SR/10

ATTENTION []

SUBJECT : Possible Contacts for American Tourists in the
Ukrainian SSR

1. Attached are the lists submitted by ANCHONOVY 2 during our meeting with him on 5 and 6 March. One is a list of Ukrainian educators, the other of writers.

2. ANCHONOVY 2 believes the individuals listed could be considered for contact by Western legal travelers. Although not specifically mentioned in each case, ANCHONOVY 2 stated he recommended those who have either voiced their nationalist tendencies or those believed by him to be anti-Soviet, even though they have not been outspoken in this regard.

3. ANCHONOVY 2 has promised to submit a list of economists and other professionals as soon as it has been compiled. The list of suggested questions to be asked of Ukrainians in the Ukrainian SSR by non-Ukrainian tourists will be forwarded as soon as it is received from ANCHONOVY 2.

[Chief, SR/3-PP]

Attachment:
As Shaded

Distribution:
Orig & 1 - Addressee, w/2 on. att.

DECLASSIFIED AND RELEASED BY
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
SOURCE/METHOD/EXEMPTION 3828
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT
DATE 2007

SECRET

Work Copy
6 May 59

UKRAINIAN RESEARCHERS

1. Leonid Arsenovych BULAKHOVSKIY
ca. 65-70 years of age
Director of the Institute of Linguistics
Kharkov University
Academy of Science, Ukrainian SSR

During a session held in Kiev between 27 and 31 May 1958 dedicated to problems of continued development of liberal arts in Ukraine, Subject pointed to the long overdue need for a special journal of linguistics in Ukraine.

According to information received from an ARCAHOVANY contact, Subject was supposed to announce during one of his classes that he is old and he doesn't care what they (the Soviets) will do to him for his comments against Russification. He stated that if Russification continues as at present, the Ukrainian language will soon be non-existent.

2. Oleksandr Ivanovych BILITSKY
ca. 70 years of age
One of the best known professors of Ukrainian literature.
Academy of Science, Ukrainian SSR.
Attended Slavistics congress in Moscow.
Mentioned in the biography of USSR.
3. Ivan Petrovych KOPILOVICH
Director of History of Social Sciences, Kiev
Academy of Science, Ukrainian SSR

Was professor of ARCAHOVANY 2.
Only individual from Lvov who was left in such a high position.
Was once purged. Recently authored a new work on RUSSIFICATION according to the Soviet line.

Has relatives in the United States.

4. O.E. LASHCHKO
Historian
Academy of Sciences, USSR.

5. F.P. SHVACHKO
Editor, UKRAINIAN HISTORICAL JOURNAL, Kiev.
A contact of the ARCAHOVANY's met with this individual when he was in Warsaw and had conversation with him.

6. O.Y. KARPETKO
Whereabouts not known but it is believed he is in Lvov.
He wrote a paper on the Ukrainian Revolution and was attacked for it but he refused to back down.

7.

~~M.I. [REDACTED]~~

Academy of Sciences, USSR

Writes frequently on Ukrainian historical themes in UKRAINIAN HISTORICAL
REVIEW.

UKRAINIAN WRITERS

1. Mykola Petrusovich BAKHAR
Head of Union of Soviet Ukrainian Writers
They listed under same address as the LITERATURNI BAKHAR, YANUKOVYCH and OSYPRIDYKO OSYPRIDYKO OSYPRIDYKO.
Bakhar is represented by VTP, even tho his real ex least one of his writings OSYPRIDYKO is one of his works.
Bakhar mentioned BAKHAR as one of the most active literary figures in Ukrainian nationalist movement and so when he has nothing.
2. Mykhailo Petrusovich MEL'NYK
Foot. Known for translations from other languages into Ukrainian.
Recently completed translation of the works of Shakespeare.
Was in America in 1937 and in Russia in 1938.
It is rumored that he has started to write heavily because he is troubled about his children having become completely nihilist.
When he was in America, he disappeared from his hotel room and after two hours of frantic searching by the Soviets, he was found asleep in his hotel room.
3. Mykhailo Petrusovich HENRYK
Known writer, novelist - Kiev - writes for YANUKOVYCH.
One of his latest novels is YANUKOVYCH.
Belgians are quite impressed with him because of his command of the Ukrainian language.
4. Mykhailo Petrusovich HENRYK
of Jewish origin - Ukrainian writer.
Writes for YANUKOVYCH.
5. Mykhailo Petrusovich HENRYK
is ill. Was one of the greatest Ukrainian poets but was purged and left completely broken in spirit.
It is rumored that he has written a great poem but knows it within himself he fears repercussions. ARCHANGEL feels he might want to get it out to the West.
6. Mykhailo Petrusovich HENRYK
Writes for the journal YANUKOVYCH.
Shoreline frequently, most frequently to China.
7. Mykhailo Petrusovich HENRYK
Foot - established to YANUKOVYCH, the new Ukrainian literary journal.
Has been frequently attacked by Moscow for his Ukrainian nationalist theme.
He attacked Kaganovich in his writings for being responsible for the death of many Ukrainians.
It is rumored that he has taken to heavy drinking. When his father died, he went to the funeral in the village and to point up the present attitude of Soviet life, he treated the entire village to sausage for two whole days.
Dec. 1937 March 29 Page 27 = Published in YANUKOVYCH 70.1 for Jan 69,
page 138-139 today on North American, party in which he stated "I am not
disturbed by the Ministry of Education past back on our mission to
it will not stay closed. Literature has progressed far ahead of us"

Ministry of Education

8. Oleksandr ARKADYEVICH
Dramatist - writes for DOE SVET.
ARKADYEVICH 2 feels he must have good relationship with Khrushchev.
He criticized the KGB and Stalin in his MEMOIR, but he sings Khrushchev's praises.
He has a membership card in the Communist Party.
Was once married to Irina VASILYEVNA.
Because of his extensive writings he is believed to be a millionaire.
9. Igor ARKADYEVICH See Digest March 1959, Vol III, No. 3, Page 12
Poet - was once purged. Last year he was criticized for his poem "FAIRY TALE"
Jewish background. as anti-artistic & anti-popular.
"The poem is saturated with an endless sadness for some mythical past."
10. Volodymir SHCHERBA
Had been moved to Congress
Writes for journal DOVOEN.
Lvov. He was in the USSR who was later
banned by KGB. She has remained in
Lvov after husband's death.
One of ARKADYEVICH contacts saw her at Brussels Fair.
She has corresponded with someone in Trenton, according to ARKADYEVICH 2. Health & family situation is poor.
11. Irene VILNI
Writes for journal DOVOEN.
Lvov. A close contact
in Poland visited
her in Lvov. She tried
to see her 1st thing
when in West. She
has in West. She
has in the present
world of the Soviet.
She is a person of her
infidelity. Feb. 2
The house she still
maintains contact
with the under-
ground (machine).
See Digest March
59, page 24. at an
evening of Anti-Religious
propaganda Irene Wilde
read fragment of her anti-
clerical novel. "The
RICHYNSKY SISTERS"
12. Volodymir GERTSEY
Was purged and sent to Siberia for 12 years. Rehabilitated.
Writes for DOVOEN.
13. Dmitro PAVLYUKO
Poet.
Writes for journal DOVOEN.
Met and talked with ARKADYEVICH contact in Moscow during Youth Festival.
14. Pa. Pa. SHEVCHUK, AS
Khar'kov.
Editor of journal FRAPPE.
15. I.I. NERAY
Khar'kov.
Writes for FRAPPE.
Was once editor of FOR RETURN TO THE HOMETOWN.
16. Irina BALIVNIK
Kiev.
Editor of journal SOVIETSKAYA UKRAINA.
Another list will be submitted on economists.

Original in Ukrainian
Submitted by ARKADYEVICH 2
6 March 1959